

# Anleitung für den Austausch des Airmanagers ASP 2000 Bestellnummer: 51003139

Der Austausch der Baugruppe darf nur durch elektrotechnisches Fachpersonal erfolgen.

Die Arbeiten sind gemäss gültiger Sicherheitsnormen durchzuführen.

Eingebaute Schutzmassnahmen sind wiederherzustellen.

## Aus- und Einbau erfordert folgende Werkzeuge:

- Kreuzschlitzschraubendreher Gr. 2
- Spitzzange

## Stückliste:

- Airmanager
- Beipackzettel

## Vorgehensweise:

01. Gerät vom Netz nehmen und Spannungsfreiheit feststellen.
02. Türe öffnen und die Schrauben des Daches lösen.
03. Dach abnehmen und Airmanager abklemmen  
(2 Steckverbindungen, 5 Schläuche)
04. Schrauben der Steuerung lösen.
05. Steuerung entnehmen und dabei die Steckverbindungen lösen.
06. Die beiden Halterungen des Airmanagers nach innen drücken und diesen nach vorne abziehen.
07. Neuen Airmanager einsetzen und anschliessen.
08. Steuerung einsetzen und die Steckverbindungen wieder herstellen.  
(Siehe Seite 2).
09. Die Steuerung wieder mit dem Schrank verschrauben.
10. Dach aufsetzen und anschrauben.

Zur Abnahme des Daches werden die beiden Schrauben gelöst.  
Das Dach ein wenig nach vorne ziehen und nach oben abnehmen.

# Instructions for changing the airmanager ASP 2000 Order No.: 51003139

The exchange of the module can only be done by electrotechnical personnel.

The work is to be done in accordance with the present safety standard.

Built in safety precautions are to be re-activated.

## Disassembly and assembly requires the following tools:

- Philips screw driver size 2
- Pointed pliers

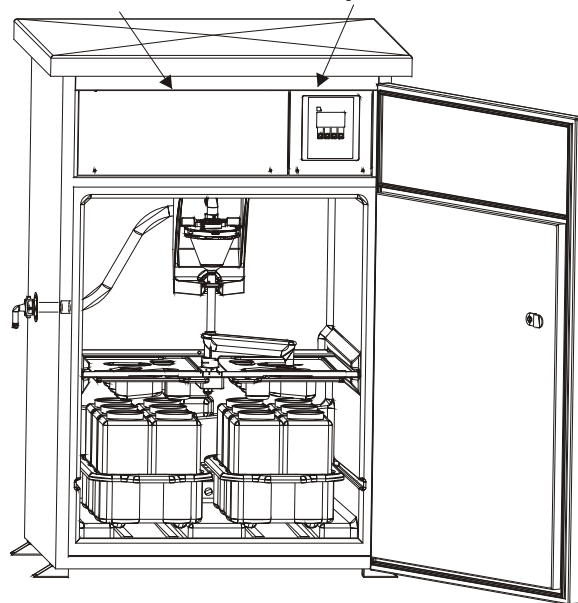
## Bill of material:

- Airmanager
- Leaflet

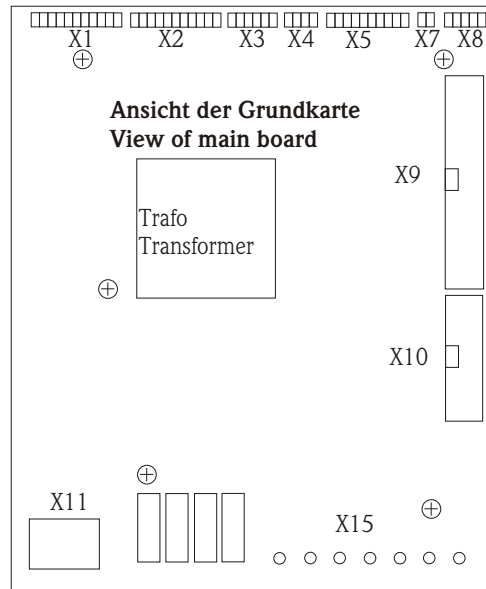
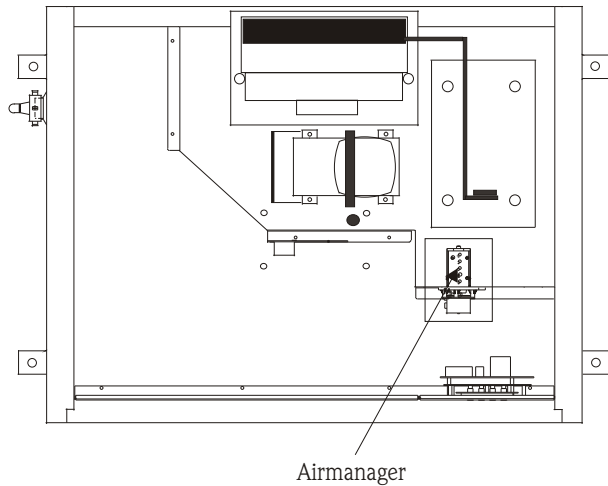
## To do:

01. Make sure the unit is isolated by removing the power .
02. Open door and unscrew roof fixings.
03. Remove roof and remove airmanager connections (2 plugs, 5 hoses).
04. Unscrew the controller.
05. Remove the controller and unplugging the connectors in the process..
06. Press both airmanager supports inwards and pull the airmanager forwards.
07. Replace with new airmanager.
08. Refit connectors and then reposition controller (see page 2).
09. Replace and screw roof tight.

Unscrew both screws to remove roof. Pull roof slightly forwards and lift upwards.



**Ansicht des Oberraums  
View of upper compartment**

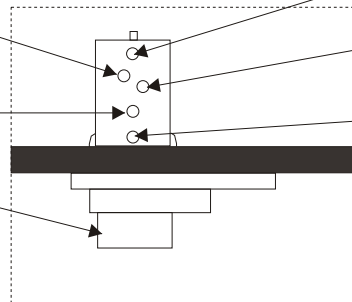


- X1 (11pol.) - frei
- X2 (11pol.) - frei
- X3 (6pol.) - Airmanager (Schrittmotor)
- X4 (4pol.) - Airmanager (Lichtschranke)
- X5 (10pol.) - Drehhahnantrieb
- X7 (2pol.) - Temperaturfühler Probenraum
- X8 (5pol.) - Temperaturfühler "oben", LF-Sensoren
- X9 (40pol.) - Steckverbindung zur CPU-Karte
- X10 (20pol.) - Klemmenboard
- X11 (3pol.) - Netzanschluß
- X15 (7pol.) - Steckverbindung zu Kühlung, Lüfter usw.

- X1 (11pol.) - not used
- X2 (11pol.) - not used
- X3 (6pol.) - airmanager drive
- X4 (4pol.) - air manager
- X5 (10pol.) - distribution drive
- X7 (2pol.) - thermostat sample compartment
- X8 (5pol.) - thermostat "upper", conductivity switch sensors
- X9 (40pol.) - plug-in connection to CPU board
- X10 (20pol.) - terminal board
- X11 (3pol.) - power supply
- X15 (7pol.) - plug-in connection to cooling system, fan and so on

**Detailzeichnung des Airmanagers  
Detailed drawing of airmanager**

- Schlauch für Schlauchquetschung (blau)  
Hose to outlet hose clamp (blue)
- Schlauch zum Dosierglas (schwarz)  
Hose to dosing chamber (black)
- Steckverbindung zur Grundkarte  
Socket to main board



- Schlauch zur Pumpe - Druck  
Pumpe hose - pressure
- Schlauch (gelb)  
Hose (yellow)
- Schlauch zur Pumpe - Unterdruck (rot)  
Pump hose - vacuum (red)

Bitte beachten Sie zur erneuten Inbetriebnahme des Gerätes die gültige Bedienungsanleitung.  
When restarting the unit please pay attention to the appropriate operating manual.